

4 December 2000
Russian
Original: English

**Подготовительная комиссия для
Международного уголовного суда**
Рабочая группа по Соглашению о взаимоотношениях
между Организацией Объединенных Наций и
Международным уголовным судом
Нью-Йорк, 27 ноября — 8 декабря 2000 года

**Предложение Италии по документу PCNICC/2000/
WGICC-UN/L.1**

(N.B. Данное предложение призвано служить альтернативой проекту текста статьи 9)

Статья 9
Участие в заседаниях или слушаниях

Организация и Суд обязуются (заключить договоренности, которые могут потребоваться для облегчения взаимного участия) (приглашать друг друга к участию) в качестве наблюдателей в проводимых их органами соответствующих заседаниях или слушаниях, когда это необходимо.